Ruční nářadí – sady palcových (SAE / Imperial) očkoplochých klíčů

Sada 16 ks palcových očkoplochých klíčů SAE 1/4″ – 1-1/4″ CrV v plachtě GEKO

Model: GE1222_G11152 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální 16dílná sada palcových (imperiálních SAE/AF) očkoplochých klíčů GEKO G11152 z kované chrom-vanadiové oceli CrV v matném saténu v rozměrové řadě od 1/4″ až do 1-1/4″, uložená v pevné černo-červené závěsné a rolovací plachtě – nepostradatelná pro servis amerických a britských vozidel, motocyklů (Harley-Davidson), zahradních traktorů, zemědělské techniky (John Deere, Case), lodních motorů, chlazení a hydrauliky.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_G11152 (G11152)
Výrobce / značka	GEKO
Počet kusů v sadě	16 ks palcových (SAE / AF) očkoplochých klíčů v plachtě
Přesné palcové rozměry (1.–8.)	1/4″, 5/16″, 3/8″, 7/16″, 1/2″, 9/16″, 5/8″, 11/16″

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_G11152 (G11152)
Výrobce / značka	GEKO
Počet kusů v sadě	16 ks palcových (SAE / AF) očkoplochých klíčů v plachtě
Přesné palcové rozměry (1.–8.)	1/4″, 5/16″, 3/8″, 7/16″, 1/2″, 9/16″, 5/8″, 11/16″
Přesné palcové rozměry (9.–16.)	3/4″, 13/16″, 7/8″, 15/16″, 1″, 1-1/16″, 1-1/8″, 1-1/4″
Ekvivalentní šířka v mm (orientačně)	6,35 mm (1/4″) až 31,75 mm (1-1/4″) – přesný palcový rozměr zabraňuje stržení hlav SAE/UNC/UNF!
Materiál	Kovaná chrom-vanadiová ocel (CrV) se saténovou antikorozní úpravou
Geometrie pracovních konců	Otevřené ploché ústí skloněné o 15°; 12hranné oko vyhnuté o 15°
Úložný organizér	Černo-červená závěsná plachta se 2 kovovými oky a bílým potiskem všech 16 zlomkových rozměrů
Určené závitové soustavy	Americké a palcové šrouby UNC, UNF, SAE, AN/JIC hydraulika a klimatizační šroubení SAE
Hlavní přínos sady	Eliminuje ničení drahých palcových šroubů nepřesnými metrickými klíči (např. 3/8″ = 9,52 mm, 9/16″ = 14,29 mm, 5/8″ = 15,88 mm)!
Technické normy	ASME B107.100 / ISO 7738

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Malé palcové klíče 1/4″, 5/16″, 3/8″, 7/16″** – Karburátory, sekačky Briggs & Stratton, elektronika, klimatizace a palcové spoje #10 až 1/4″.
- **2. Střední palcové klíče 1/2″, 9/16″, 5/8″, 11/16″** – Hlavní motorové a rámové spoje 5/16″–7/16″ UNC/UNF na motocyklech a US vozech.
- **3. Větší palcové klíče 3/4″, 13/16″, 7/8″, 15/16″** – Podvozky, závěsy žacích ústrojí, hydraulické převlečné matice JIC a spoje 1/2″–5/8″.
- **4. Těžké palcové klíče 1″, 1-1/16″, 1-1/8″, 1-1/4″** – Zemědělská a stavební technika, lodní pohony, hydraulické rozvaděče a spoje až do ~31,8 mm.
- **5. Otevřené čelisti SAE (15°)** – Nepostradatelné pro palcová trubková šroubení chlazení, klimatizací a hydrauliky.
- **6. 12hranná oka SAE vyhnutá o 15°** – Přesný záběr bez vůle na 6hranných i 12hranných palcových hlavách (ARP/letecké/motorové šrouby).
- **7. Kovaný saténový dřík CrV** – Vysoká pevnost a jistý neklouzavý úchop.
- **8. Zlomkové palcové značení na dřících** – Jasná identifikace proti záměně s metrickým nářadím v dílně.
- **9. Černo-červená plachta s potiskem zlomků** – Udržuje palcové klíče vzestupně seřazené od 1/4″ po 1-1/4″.
- **10. Kovová závěsná oka a stahovací pásek** – Pro pověšení v dílně nebo srolování do servisního výjezdu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – Doporučené při práci na strojích a hydraulických rozvodech.

Pracovní rukavice a pevná obuv (EN 388 / S1P) – Velké klíče 1″ až 1-1/4″ mají značnou hmotnost – chraňte ruce i nohy.

ZÁKAZ prodlužování klíče trubkou! – Nepřekračujte jmenovitý moment klíče nasazenou trubkou!

Odpojení tlaku hydrauliky / chladiva – Před povolováním palcových šroubení JIC/SAE vždy ověřte, že je okruh odtlakován!

Pravidlo tahu k sobě – Při povolování táhněte klíč plynule směrem k sobě.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Rozpoznejte palcový spoj (často má na hlavě šroubu radiální čárky Grade 5 = 3 čárky, Grade 8 = 6 čárek místo metrického čísla 8.8 / 10.9!).
2. Zvolte přesný zlomkový klíč ze sady G11152 tak, aby na šestihranu seděl zcela bez viklání.
3. Očistěte hlavu šroubu od barvy (typicky silná vrstva laku na zemědělských strojích!) a rzi.
4. Pro uvolnění pevně utažených šroubů použijte uzavřené 12hranné oko.
5. Otřete olej z rukojeti klíče.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte 12hranné palcové oko v celé výšce hlavy šroubu a plynulým tahem spoj povolte.
2. U převlečných matic klimatizací a hydrauliky JIC použijte vždy DVA palcové klíče současně (jeden přidržuje šroubení, druhý povoluje převlečnou matici!).
3. Ve stísněných místech překlápějte otevřené ústí klíče o 180°.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Nepoužívejte palcové klíče s vůlí na metrické šrouby (s výjimkou téměř shodného 3/4″ ≈ 19,05 mm).
5. Po práci uložte klíče přesně podle zlomkové řady zpět do plachty G11152, aby se nepomíchaly s metrickou sadou!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci otřete klíče od hydraulického oleje a vlhkosti.
Pravidelně	Skladujte odděleně v originální plachtě s palcovým potiskem.
Pravidelně	Poškozený nebo roztažený klíč vyřaďte.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Nevíte, který zlomek je o stupeň větší (např. nad 1/2″)	Zlomková řada střídá šestnáctiny, osminy a čtvrtiny palce	Řiďte se pořadím kapes na plachtě: 1/2″ (8/16) -> 9/16″ -> 5/8″ (10/16) -> 11/16″ -> 3/4″ (12/16)!
Klíč nejde plně nasadit na lakovaný šroub traktoru	Silná vrstva práškové barvy na šestihranu	Očistěte hrany šestihranu ocelovým kartáčem – přesný palcový klíč pak sedne bez vůle.
Únik chladiva/oleje po dotažení kuželového spoje SAE	Nedostatečné nebo naopak nadměrné přetažení mosazného kalíšku	Dotahujte palcovým klíčem s citem (s přidržením protikusu) dle momentové tabulky výrobce.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Sada 16 ks palcových očkoplochých klíčů SAE 1/4" – 1-1/4" CrV v plachtě GEKO**
Typové označení / Model: **GE1222_G11152** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Sada 16 ks palcových očkoplochých klíčů SAE 1/4" – 1-1/4" CrV v plachtě GEKO

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 7738
- ASME B107.100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.